

MAHEC winter 2018 Interpreter Series



Thursday-Friday, January 11-12, 2018
*modules 1 & 2**:

Introduction to Professional Medical Interpretation; Ethics & Standards; Interpreting Protocols and Skills

Thursday-Friday, January 25-26, 2018
*modules 3 & 4***:

Medical Interpretation: Cultural Awareness; Unconscious Bias; Strategic Mediation; Professional Identity, Medical-Legal Interpretation

Thursday, February 8, 2018
*module 5***:

Medical Interpretation: Standards of Practice; Advocacy; Professional Development and Self-care; Final Series Participant Assessment

Friday, February 9, 2018
Medical Interpretation-Medical Terminology (any language pairing)

DESCRIPTION

This series of five classes, plus a related medical terminology class (for any language pairing) are offered to those new to the field of medical interpretation, as well as those looking to improve their medical interpretation skills. The sixth one-day class on medical terminology can also be taken separately by interested medical interpreters or healthcare clinicians.

***Note: Registration for Modules 1 & 2 must be received by December 21, 2017 so that the series manual (included in the series fees) can be ordered in time.**

****Note: Only individuals who have completed Modules 1 & 2 may attend Modules 3 & 4 and 5 and must bring their Modules 1 & 2 manual to subsequent modules.**

Note: Those who are interested in professional medical interpretation are urged to take the entire series of five modules plus the Medical Terminology course as this will proffer over 40 hours, which is required to take either of the two national medical interpreter certification exams.

AUDIENCE

Bilingual individuals who currently provide interpreter services, or plan to provide interpreter services, in any language, in any health or human services setting.

OBJECTIVES

Upon completion of Modules 1-5 and the Medical Terminology class:

- Discuss the role of a professional medical interpreter
- Cite code of ethics and standards of practice for professional medical interpretation
- Apply appropriate decision-making for advocacy and cultural mediation
- Determine Greek and Latin roots of medical terms in order to interpret effectively in their language pairing

FACULTY

Gulnara Akbarova, MA, is the Western Carolina Medical Society Interpreter Network (WIN) Program Administrator. She has interpreted in a variety of health and other settings since 1993, provided translations in a variety of fields and is fluent in three languages. She has a Master's Degree in Languages from the University of Foreign Languages in Azerbaijan. Mrs. Akbarova is a licensed interpreter trainer by Cross-Cultural Communications, LLC.



In collaboration with
WCMS Foundation, Inc.,
dba the WCMS Interpreter Network (WIN)



modules 1 & 2

Introduction to Professional Medical Interpretation; Ethics & Standards; Interpreting Protocols and Skills
Thursday-Friday, January 11-12, 2018

Snow Dates: January 18-19, 2018

Place: MAHEC Mary C. Nesbitt Biltmore Campus
121 Hendersonville Rd, Asheville NC 28803

Date: Thursday, January 11, 2018

Time: Registration: 8:00 am - 8:30 am *light breakfast provided*
Program: 8:30 am - 5:00 pm *lunch on your own*

Date: Friday, January 12, 2018

Time: Registration: 8:00 am - 8:30 am *light breakfast provided*
Program: 8:30 am - 5:00 pm *lunch on your own*

Registration for Modules 1 & 2 must be received by December 21, 2017 so that the series manual (included in the series fees) can be ordered in time.

Fee: \$250 per person
\$225 for WIN, MAHEC, WNCCHS, Vecinos, Verbatim Staff, or students

CREDIT

14.0 Contact Hours; 1.4 CEUs

module 5

Medical Interpretation: Standards of Practice; Advocacy; Professional Development and Self-care; Final Series Participant Assessment
Thursday, February 8, 2018

Snow Date: February 22, 2018

Place: MAHEC Mary C. Nesbitt Biltmore Campus
121 Hendersonville Rd, Asheville NC 28803

Date: Thursday, February 8, 2018

Time: Registration: 8:00 am - 8:30 am *light breakfast provided*
Program: 8:30 am - 5:00 pm *lunch on your own*

Early Registration through February 1st:

Fee: \$175 per person
\$157 for WIN, MAHEC, WNCCHS, Vecinos, Verbatim Staff, or students

CREDIT

7.0 Contact Hours; 0.7 CEUs

modules 3 & 4

Medical Interpretation: Cultural Awareness; Unconscious Bias; Strategic Mediation; Professional Identity, Medical-Legal Interpretation
Thursday-Friday, January 25-26, 2018

Snow Dates: February 1-2, 2018

Place: MAHEC Mary C. Nesbitt Biltmore Campus
121 Hendersonville Rd, Asheville NC 28803

Date: Thursday, January 25, 2018

Time: Registration: 8:00 am - 8:30 am *light breakfast provided*
Program: 8:30 am - 5:00 pm *lunch on your own*

Date: Friday, January 26, 2018

Time: Registration: 8:00 am - 8:30 am *light breakfast provided*
Program: 8:30 am - 5:00 pm *lunch on your own*

Early Registration through January 19th:

Fee: \$250 per person
\$225 for WIN, MAHEC, WNCCHS, Vecinos, Verbatim Staff, or students

CREDIT

14.0 Contact Hours; 1.4 CEUs

Medical Interpretation-Medical Terminology (any language pairing)
Friday, February 9, 2018

Snow Date: February 23, 2018

Place: MAHEC Mary C. Nesbitt Biltmore Campus
121 Hendersonville Rd, Asheville NC 28803

Date: Friday, February 9, 2018

Time: Registration: 8:00 am - 8:30 am *light breakfast provided*
Program: 8:30 am - 5:00 pm *lunch on your own*

Class size is limited and will close once filled; early registration is essential

Fee: \$200 per person
\$180 for WIN, MAHEC, WNCCHS, Vecinos, Verbatim Staff, or students

This class can be taken separately of the series by interested interpreters or healthcare providers.

CREDIT

7.0 Contact Hours; 0.7 CEUs

Only individuals who have completed Modules 1 & 2 may attend Modules 3 & 4 and Module 5 and must bring their Modules 1 & 2 manual to subsequent modules.

MAHEC winter 2018 Interpreter Series

CREDIT

Contact Hours: MAHEC designates this continuing education activity as meeting the criteria for Contact Hours. Full attendance is required.

CEUs: The Mountain Area Health Education Center designates this entire continuing education activity as meeting the criteria for CEUs as established by the National Task Force on the Continuing Education Unit.

REGISTRATION

Registration for Modules 1 & 2 must be received by December 21, 2017 so that the series manual (included in the series fees) can be ordered in time. Early registration deadline for the series is December 21, 2017. Early registration deadline for the Medical Terminology class is two weeks ahead of class. If registration is received after the deadline for Modules 1 & 2, the Medical Terminology class, or the series, the total fee will be the registration fee + \$25.00.

Early registration deadline for Modules 3 & 4, and 5 is 7 days in advance of the program. If registration is received after the deadline, the total fee will be the registration fee + \$15.00. Registration fee includes administrative costs, educational materials, light breakfast and refreshments. Lunch is on your own.

MAHEC has a pay-up-front policy for all CE programs. The only exceptions will be for pre-approved programs where an individual payment plan is appropriate. Registrations received without accompanying payment will not be processed and participants who have not paid the course fee will not be admitted into the program.

Cancellations received at least two weeks in advance of the program date will receive a full refund unless otherwise noted. Cancellations received between two weeks and up to 48 hours prior to the program date will receive a 70% refund unless otherwise noted. No refunds will be given for cancellations received less than 48 hours prior to the program date. All cancellations must be made in writing (fax, mail, or email). Substitutes can be accommodated in advance of the program.

MAHEC assumes permission to use audio, video and still images from this program for promotional and educational purposes. Please speak with a staff member if you have any concerns.

Directions to the Biltmore Campus

121 Hendersonville Rd., Asheville, NC, 28803


From I-40 Eastbound, take Exit 50 and turn left onto Hendersonville Road.

From I-40 Westbound, take Exit 50B and merge onto Hendersonville Road.

At the first light, turn left into the DoubleTree Hotel complex. Turn left (away from the hotel). You will see a steep driveway on your right. Turn right and go up that driveway to the MAHEC Biltmore Campus.

From 19-23 (I-26) take 240 East to Exit 5B (Charlotte Street). Exit right onto Charlotte Street. At the 4th light, make a left onto Biltmore Avenue. Proceed through 8 traffic lights. At the 9th light turn right into the DoubleTree Hotel complex. Turn left (away from the hotel). You will see a steep driveway on your right. Turn right and go up that driveway to the MAHEC Biltmore Campus.

Have a question?

 Special Services:
828-257-4485

Program Director:

Rosalyn Wasserman, PT, DPT
rosalyn.wasserman@mahec.net

828-257-4437

Registration Information:

828-257-4475

Fax Registration:

828-257-4768

Online Registration:

www.mahec.net

Email:

registration@mahec.net

Mail: MAHEC Registration

121 Hendersonville Rd., Asheville, NC 28803

Follow us on Facebook!





MAHEC winter 2018 Interpreter Series

Students must show proof of enrollment at check-in

18AH012/54528

Updated contact info

Name _____

Credentials _____

Social Security # **XXX-XX-** _____ (last 4 digits required)

Occupation _____

E-mail Address _____

Home Address _____

City _____ State _____ Zip _____

Home County _____

Home # _____ Work # _____

Employer _____

Department _____

Employer's Address _____

City _____ State _____ Zip _____

Work County _____

Program announcements will be sent to your email unless you opt out from receiving emails from MAHEC. We never share our mailing lists.

Please remove my name from the MAHEC mailing list.

modules 1&2: Introduction to Professional Medical Interpretation; Ethics & Standards; Interpreting Protocols and Skill

\$250 per person..... \$275 after Dec 21st
 \$225 for WIN/MAHEC/WNCCHS/
Vecino/Verbatim Staff/Students..... \$250 after Dec 21st

Registration for Modules 1 & 2 must be received by December 21, 2017 so that the series manual (included in the series fees) can be ordered in time.

18AH013/54550

modules 3&4: Medical Interpretation; Cultural Awareness; Unconscious Bias; Strategic Mediation; Professional Identity; Medical-Legal Interpretation

\$250 per person..... \$265 after Jan 19th
 \$225 for WIN/MAHEC/WNCCHS/
Vecino/Verbatim Staff/Students..... \$240 after Jan 19th

18AH014/54549

module 5: Medical Interpretation: Standards of Practice; Advocacy; Professional Development and Self-care; Final Series Participant Assessment

\$175 per person..... \$190 after Feb 1st
 \$157 for WIN/MAHEC/WNCCHS/
Vecino/Verbatim Staff/Student..... \$172 after Feb 1st

18AH015/54556

Medical Interpretation-Medical Terminology (any language pairing)

\$200 per person
 \$180 for WIN/MAHEC/WNCCHS/Vecino/Verbatim Staff/Student

Class size is limited and will close once filled; early registration is essential

Entire Series of Six Classes, Including Medical Terminology

\$875 per person..... \$900 after Dec 21st
 \$787 for WIN/MAHEC/WNCCHS/
Vecino/Verbatim Staff/Student..... \$812 after Dec 21st

Payment

Check is enclosed (*Made payable to MAHEC*)

Credit card info provided

Charge my: Visa Mastercard
 Discover Card American Express

Account # _____

Exp ____ / ____ Code on back of card _____

Name on Card _____

Signature _____

Registrations received without accompanying payment will not be processed.

Make check payable to MAHEC and send to:
MAHEC Registration, 121 Hendersonville Rd.
Asheville, NC 28803 Fax to: 828-257-4768

Registration Information: 828-257-4475
Fax Registration: 828-257-4768
Online Registration: www.mahec.net
Email: registration@mahec.net
Mail: MAHEC Registration
121 Hendersonville Rd., Asheville, NC 28803

TOTAL: \$ _____